



Bryssel, 9. lokakuuta 2018
(OR. en)

12948/18

ENV 650
AGRI 456
FORETS 43
PI 142
PECHE 390
RECH 420
ONU 86
CADREFIN 250

YHTEENVETO ASIAN KÄSITTELYSTÄ

Lähettiläjä:	Neuvoston pääsihteeristö
Päivämäärä:	9. lokakuuta 2018
Vastaanottaja:	Valtuuskunnat
Ed. asiak. nro:	12808/18
Asia:	Biologista monimuotoisuutta koskeva yleissopimus (biodiversiteettisopimus): • Biodiversiteettisopimuksen osapuolten konferenssin neljännen kokouksen (COP 14) valmistelu • Cartagenan bioturvallisuuspöytäkirjan osapuolten kokouksena toimivan biodiversiteettisopimuksen osapuolten konferenssin yhdeksännen kokouksen (COP-MOP 9) valmistelu • Geenivarojen saantia ja saatavuutta sekä niiden käytöstä saatavien hyötyjen jakoa koskevan Nagoyan pöytäkirjan osapuolten kokouksena toimivan biodiversiteettisopimuksen osapuolten konferenssin kolmannen kokouksen (COP-MOP 3) valmistelu (Sharm El-Sheikh, Egypti, 17.–29. marraskuuta 2018) = Neuvoston päätelmät

Valtuuskunnille toimitetaan liitteessä neuvoston 3640. istunnossaan 9. lokakuuta 2018 hyväksymät päätelmät edellä mainituista biodiversiteettikokouksista.

Biologista monimuotoisuutta koskeva yleissopimus (biodiversiteettisopimus):

Biodiversiteettisopimuksen osapuolten konferenssin neljännen kokouksen (COP 14) valmistelu

Cartagenan bioturvallisuuspöytäkirjan osapuolten kokouksena toimivan biodiversiteettisopimuksen osapuolten konferenssin yhdeksännen kokouksen (COP-MOP 9) valmistelu

Geenivarojen saantia ja saatavuutta sekä niiden käytöstä saatavien hyötyjen jakoa koskevan Nagoyan pöytäkirjan osapuolten kokouksena toimivan biodiversiteettisopimuksen osapuolten konferenssin kolmannen kokouksen (COP-MOP 3) valmistelu

(Sharm El-Sheikh, Egypti, 17.–29. marraskuuta 2018)

– Neuvoston päätelmät –

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO

1. TOTEAA, että biologista monimuotoisuutta koskevan strategisen suunnitelman 2011–2020 sekä sen sisältämien Aichin biodiversiteettitavoitteiden toteuttamisessa on tietyiltä osin edistytty hyvin; koska useiden tavoitteiden osalta edistymisessä on kuitenkin huomattavia puutteita, KEHOTTA tehostamaan pyrkimyksiä saavuttaa Aichin biodiversiteettitavoitteet kaikilta osin;
2. ON SYVÄSTI HUOLISSAAN siitä, että luonnonvarat ja ekosysteemipalvelut, joista ihmiskunta on riippuvainen, ovat suuressa vaarassa ja että useimpien biologisen monimuotoisuuden köyhtymistä aiheuttavien tekijöiden vaikutus kasvaa edelleen, mikä uhkaa useimpien maailmanlaajuisten, alueellisten ja kansallisten biodiversiteettitavoitteiden samoin kuin kestävän kehityksen tavoitteiden saavuttamista; biologista monimuotoisuutta uhkaavat eniten elinympäristöjen häviäminen ja muuttuminen, maaperän huonontuminen, ilmastonmuutos, haitalliset vieraslajit, maan ja meren pilaantuminen, muovit ja kemikaalit mukaan lukien, ja biologisen monimuotoisuuden kestämatön käyttö; KOROSTAA, että useimmat näistä tekijöistä vaarantavat myös ihmisten terveyden;
3. KEHOTTA komissiota ja EU:n jäsenvaltioita lisäämään toimia ja tekemään kaikkensa seuraavien kahden vuoden aikana, jotta löydetäisiin ratkaisu tärkeimpiin biologista monimuotoisuutta köyhdyttäviin tekijöihin ja pantaisiin täysimääräisesti täytäntöön kansalliset biodiversiteettistrategiat ja toimintasuunnitelmat samoin kuin vuoteen 2020 ulottuva biologista monimuotoisuutta koskeva EU:n strategia ja saavutettaisiin Aichin biodiversiteettitavoitteet;

Vuoden 2020 jälkeinen maailmanlaajuinen biodiversiteettikehys

4. KEHOTTAÄ hyväksymään kunnianhimoisen jatkosuunnitelman biologista monimuotoisuutta koskevalle strategiselle suunnitelmalle 2011–2020, joka tarjoaa yleisen biodiversiteettikehyksen YK:lle ja kaikille sidosryhmille työskenneltäessä kohti vuoteen 2050 ulottuvaa visiota; tämän kehyksen on määrä vahvistaa biodiversiteettisopimuksen ja sen pöytäkirjojen sekä muiden biodiversiteettiin liittyvien monenvälisten ympäristösopimusten ja asiaan liittyvien kestävä kehityksen tavoitteiden täytäntöönpanoa; kehyksessä olisi asetettava biodiversiteetti ja ekosysteemipalvelut korkealle sijalle poliittisella asialistalla; kehyksen olisi sisällettävä kunnianhimoisia, realistisia, mahdollisuuksien mukaan mitattavissa olevia ja aikasidonnaisia tavoitteita, jotka perustuvat nykyisiin Aichin tavoitteisiin ja vahvistavat niitä, ohjaavat toimintaa ja joiden avulla edistymistä voidaan seurata tehokkaasti;
5. KOROSTAA, että COP 14 -kokouksessa hyväksyttävän vuoden 2020 jälkeisen maailmanlaajuisen biodiversiteettikehyksen valmisteluprosessin olisi oltava kattava, kaikkia koskeva ja osallistava sekä sukupuolinäkökulman huomioon ottava; sen olisi sisällettävä menettely, jolla osapuolet voivat yksin tai yhteen liittyneinä ottaa käyttöön vapaaehtoisia sitoumuksia COP 15 -kokouksessa tai – jos osapuolet ovat siihen valmiita – ennen COP 15 -kokousta biodiversiteettihaasteisiin vastaamiseksi; nämä sitoumukset yhdistettäisiin yleiseen täytäntöönpano- ja seurantaprosessiin, ja niihin liitettäisiin avoin ja läpinäkyvä arviointiprosessi; KANNUSTAA jatkamaan keskusteluja sellaisten EU:n yhteisten sitoumusten kehittämisestä, joilla myötävaikutettaisiin biodiversiteettiin liittyvien EU:n yhteisten politiikkojen täytäntöönpanoon;
6. KOROSTAA merkittävää roolia, joka valtiosta riippumattomilla toimijoilla voi olla vuoden 2020 jälkeisen maailmanlaajuisen biodiversiteettikehyksen täytäntöönpanon vahvistamisessa; KANNUSTAA vapaaehtoisii sitoumuksiin kaikkia asiaankuuluvia toimijoita ja sidosryhmiä, alkuperäiskansat ja paikallisyhteisöt sekä yksityinen sektori mukaan lukien; nämä osapuolten, sidosryhmien ja toimijoiden vapaaehtoiset sitoumukset voisivat muodostaa maailmanlaajuisen biodiversiteettiagendan, joka muodostaisi yleiset puitteet nykyisille ja mahdollisille uusille liittoumille ja kumppanuuksille;

7. KEHOTTAÄ toimittamaan ajoissa kuudennet kansalliset raportit sen varmistamiseksi, että uusi kehys perustuu biologista monimuotoisuutta koskevan strategisen suunnitelman 2011–2020 täytäntöönpanosta saatuun kokemuksiin; lisäksi vuoden 2020 jälkeisen maailmanlaajuisen biodiversiteettikehyksen valmisteluprosessissa olisi myös otettava huomioon asiaankuuluvat arvioinnit, indikaattorit, saadut kokemukset ja muilla alueellisilla ja kansainvälisillä foorumeilla toteutetut toimet;
8. KATSOO, että vuoden 2020 jälkeisen maailmanlaajuisen biodiversiteettikehyksen täytäntöönpanoon olisi liitettävä kehyksen osana säännöllinen, avoin ja läpinäkyvä arviointiprosessi, ja ON YHTÄ MIELTÄ tarpeesta kehittää edelleen yleissopimukseen perustuvaa moniulotteista arviointia, johon sisältyisi yhtenä tekijänä vapaaehtoinen vertaisarviointi;
9. KOROSTAA, että on tärkeää tukea vuoden 2020 jälkeisen maailmanlaajuisen biodiversiteettikehyksen kehittämistä erityisillä laajalle ulottuvilla viestintätoimilla kaikilla tasoilla nykyisten viestintästrategioiden perusteella edistyksen vauhdittamiseksi, suuren yleisön ja poliittisten päättäjien tietoisuuden lisäämiseksi, kommenttien keräämiseksi ja tulevan täytäntöönpanon vahvistamiseksi; KOROSTAA tarvetta kutsua koolle korkean tason biodiversiteettihiippukokous valtion- tai hallitusten päämiesten tasolla vuonna 2020 vahvistamaan biologiseen monimuotoisuuteen liittyvien kysymysten poliittista näkyvyyttä ja sen tärkeää osuutta kestävä kehityksen toimintaohjelmassa 2030 (Agenda 2030); KOROSTAA lisäksi, että biodiversiteettisopimuksen nojalla tehtävän työn on perustuttava tutkimukseen;

Valtavirtaistaminen

10. KOROSTAA, että biodiversiteettikysymysten tehokas valtavirtaistaminen kaikilla aloilla ja monialaisesti on keskeistä biodiversiteettisopimuksen täytäntöönpanon, Aichin biodiversiteettitavoitteiden toteuttamisen, kestävän kehityksen tavoitteiden saavuttamisen ja Pariisin sopimuksen täytäntöönpanon edistämisen kannalta; VAHVISTAA, että biodiversiteettiä koskevat kansalliset strategiat ja toimintasuunnitelmat ovat tärkeimmät välineet yleissopimuksen täytäntöönpanemiseksi ja biodiversiteettikysymysten valtavirtaistamiseksi kaikilla asiaankuuluvilla aloilla ja monialaisesti; KOROSTAA myös, että tarvitaan kiireellisesti perustavanlaatuista muutosta biologisen monimuotoisuuden ja ekosysteemien käytössä ja hallinnoinnissa sekä tuotanto- ja kulutusmalleissa, samoin kuin muutoksia käyttäytymisessä ja päätöksenteon kaikilla tasoilla; panee lisäksi MERKILLE aseman, joka oikeudellisilla välineillä, yhdennetyillä ympäristö- ja kehitysstrategioilla ja hyvällä hallinnolla on biodiversiteettiin liittyvien näkökohtien integroimisessa kaikkiin asiaankuuluviin aloihin, jotta biologisen monimuotoisuuden köyhtyminen voidaan pysäyttää ja ekosysteemipalvelut säilyttää;
11. OTTAA HUOMIOON, että erityisesti Aichin tavoitteen 3, joka koskee biodiversiteetille haitallisten kannustimien asteittaista poistamista sekä biodiversiteetin suojelun ja kestävän käytön kannalta myönteisten kannustimien kehittämistä vuoteen 2020 mennessä kaikissa asiaankuuluvissa alakohtaisissa politiikoissa, saavuttaminen on vahvasti yhteydessä biodiversiteettikysymysten tehokkaaseen valtavirtaistamiseen;
12. KEHOTTAÄ hyväksymään pitkän aikavälin strategisen lähestymistavan biodiversiteettisopimuksen nojalla toteutettavaan valtavirtaistamiseen ja valtavirtaistamisen kokonaisvaltaiseen sisällyttämiseen vuoden 2020 jälkeiseen maailmanlaajuisen biodiversiteettikehykseen; KEHOTTAÄ lisäksi tekemään COP 14 -kokouksessa prioriteetteja koskevan päätöksen tehokkaan valtavirtaistamisen edistämiseksi energia- ja kaivostoiminnan, infrastruktuurin, valmistuksen ja jalostuksen sekä terveyden aloilla täydentämään COP 13 -kokouksessa tehtyä päätöstä valtavirtaistamisesta maatalouden, metsätalouden, kalastuksen ja matkailun aloilla;
13. KEHOTTAÄ biodiversiteettikysymysten valtavirtaistamiseen liittyen myös sovittamaan yhteen vastuullisen ja kestävän raaka-aineiden hankinnan sekä ekosysteemien ja biodiversiteetin suojelun tuottajamaissa, ja KOROSTAA tarvetta vastuulliseen ja kestävään hallintoon, joka tukee asianomaisten alojen siirtymistä kohti kiertotaloutta;

14. KOROSTAA tärkeää roolia, joka innovatiivisilla vaihtoehdoilla, kuten luontoon perustuvilla ratkaisulla tai agroekologialla voi olla biodiversiteettikysymysten valtavirtaistamisen käytännön toteuttamisessa ja samalla muiden ympäristötavoitteiden saavuttamisessa;
15. ON TYYTYVÄINEN Egyptin arabitasavallan hallituksen aloitteeseen isännöidä COP 14 -kokouksen korkean tason osuutta, jossa keskustellaan biodiversiteettikysymysten valtavirtaistamisesta energia- ja kaivostoiminnan, infrastruktuurin, valmistuksen ja jalostuksen sekä terveyden aloille, myös Agenda 2030:n ja kestävän kehityksen tavoitteiden yhteydessä; ON TYYTYVÄINEN myös siihen, että valmisteilla on korkean tason julkilausuma biodiversiteetin huomioon ottamisesta ennustettujen ympäristöllisten, sosiaalisten ja taloudellisten kehityskulkujen yhteydessä, samoin kuin niiden sitoumusten ja prosessien voimistumiseen, joilla edistetään yleissopimuksen ja sen pöytäkirjojen täytäntöönpanoa ja Aichin biodiversiteettitavoitteiden saavuttamista;
16. KANNATTAA maailmanlaajuisen toimintasuunnitelman laatimista biodiversiteetin ja terveyden välisten yhteyksien valtavirtaistamiseksi asiaankuuluviin politiikkoihin, strategioihin, ohjelmiin ja biodiversiteettisopimuksen osapuolten tilinpitoon yhteistyössä asiaankuuluvien organisaatioiden, kuten WHO:n, ja muiden sidosryhmien kanssa;

Resurssien käyttöönotto ja rahoitusmekanismi

17. PAINOTTAA, että resurssien käyttöönoton on oltava erottamaton osa vuoden 2020 jälkeistä maailmanlaajuisesta biodiversiteettikehystä ja siinä olisi hyödynnettävä vuodelta 2008 olevaa resurssien käyttöönottostrategiaa, johon sisältyy (taloudellisten, inhimillisten, teknisten ja institutionaalisten) resurssien käyttöönotto kaikista lähteistä, myös kotimaisista lähteistä ja yksityiseltä sektorilta, sekä saatavilla olevien resurssien tehokas ja kohdennettu käyttö; KOROSTAA tässä yhteydessä niitä sivuhyötyjä, joita koituu hankkeista, joissa käsitellään yhdessä biologisen monimuotoisuuden suojelua ja muita ympäristökysymyksiä, kuten ilmastonmuutosta, aavikoitumista ja metsäkatoa;
18. ON TYYTYVÄINEN Maailman ympäristörahaston seitsemännen lisärahoituskauden onnistuneeseen päätökseen saattamiseen ja siihen, että Maailman ympäristörahaston seitsemännellä lisärahoituskaudella biodiversiteettiä koskevat ohjelmasuunnittelun linjaukset vastaavat biodiversiteettisopimuksen ohjeistusta;

Valmiuksien kehittäminen

19. PAINOTTAA, että valmiuksien kehittämisen on oltava erottamaton osa vuoden 2020 jälkeistä maailmanlaajuisista biodiversiteettikehystä ja kaikilta osin johdonmukaista ja koordinoitua vuoden 2020 jälkeistä biodiversiteettikehystä koskevan yleisen prosessin kanssa; ON TYYTYVÄINEN vuoden 2020 jälkeen ulottuvan, valmiuksien kehittämistä koskevan pitkän aikavälin strategisen kehyksen valmisteluun ja KOROSTAA, että prioriteettien ja täytäntöönpanomekanismien perustaksi tarvitaan vankka tietopohja;

Synergia

20. KOROSTAA, että on edelleen tärkeää tehdä yhteistyötä biodiversiteettiin liittyvien monenvälisten ympäristösopimusten, Rion yleissopimusten, YK:n ympäristöohjelman ja YK:n muiden elinten ja prosessien, kanssa ja KEHOTTAÄ tässä yhteydessä panemaan etenemissuunnitelman pikaisesti täytäntöön biodiversiteettiin liittyvien monenvälisten ympäristösopimusten välisen synergian, johdonmukaisuuden ja tehokkaan yhteistyön lisäämiseksi jotta voidaan vahvistaa näiden välineiden panosta vuoden 2020 jälkeiseen maailmanlaajuiseen biodiversiteettikehykseen ja Agenda 2030:n toteuttamiseen;

Ilmastonmuutos

21. KOROSTAA, että biodiversiteetisopimuksen, ilmastonmuutossopimuksen, Pariisin sopimuksen, aavikoitumissopimuksen sekä katastrofiriskien vähentämistä koskevan Sendain kehyksen tavoitteiden saavuttamiseen tähtäävät politiikat ja prosessit liittyvät vahvasti toisiinsa; KOROSTAA, että ekosysteemien ennallistamisella, säilyttämisellä ja ekosysteemeihin perustuvilla lähestymistavoilla ilmastonmuutoksen hillitsemiseen ja siihen sopeutumiseen voidaan edistää merkittävästi ja kustannustehokkaalla tavalla maiden pyrkimyksiä pitää maapallon keskilämpötilan nousu selvästi alle 2 celsiusasteessa esiteollisella kaudella vallinneeseen tasoon verrattuna ja jatkaa pyrkimyksiä rajoittaa lämpötilan nousun 1,5 celsiusasteeseen esiteollisella kaudella vallinneeseen tasoon verrattuna, samalla kun tuetaan biodiversiteettitavoitteita; KEHOTTAÄ vahvistamaan asiaankuuluvien välineiden ja prosessien välistä yhteistyötä ja synergiaa, myös hyödyntämällä hallitustenvälisen ilmastonmuutospaneelin ja biodiversiteettipaneelin asiaan liittyviä raportteja; TOTEAA, että on tärkeää varmistaa kaikkien ekosysteemien koskemattomuus ja biologisen monimuotoisuuden suojelu toteutettaessa toimia ilmastonmuutoksen torjumiseksi;

22. KOROSTAA, että biodiversiteettiin, maaperän huonontumiseen, aavikoitumiseen sekä ilmastomuutokseen liittyvissä prosesseissa olisi pyrittävä niiden väliseen synergiaan ja yhteistyöhön; KANNATTAA vapaaehtoisen ohjeistuksen antamista ilmastomuutokseen sopeutumiseen ja katastrofiriskin vähentämiseen tähtäävien ekosysteemipohjaisten lähestymistapojen mallien suunnittelua ja toteuttamista varten;

Suojelualueet ja muut tehokkaat aluekohtaiset säilyttämistoimenpiteet

23. ON TYYTYVÄINEN suojelualueiden perustamisessa, hallinnoinnissa ja hallinnoinnin parantamisessa saavutettuun edistykseen, sillä ne ovat keskeinen strategia biodiversiteetin säilyttämisessä; SUHTAUTUU MYÖNTEISESTI myös muiden tehokkaiden aluekohtaisten säilyttämistoimenpiteiden ja niiden kriteerien määrittelyyn ja TOTEAA, että muut tehokkaat aluekohtaiset säilyttämistoimenpiteet ovat täydentävä lähestymistapa, joka voi parantaa suojelualueiden verkostojen välisiä yhteyksiä ja yhtenäisyyttä ja edistää biodiversiteetin valtavirtaistamista keskeisillä aloilla sekä Aichin tavoitteiden 5, 7, 11 ja 15 saavuttamista; KOROSTAA, että muiden tehokkaiden aluekohtaisten säilyttämistoimenpiteiden olisi edistettävä suojelualueita koskevien tavoitteiden saavuttamista, eivätkä ne saisi vaikeuttaa niiden saavuttamista; PAINOTTAA, että on tärkeää ottaa suojelualueet ja muut tehokkaat aluekohtaiset säilyttämistoimenpiteet huomioon maankäytön suunnitteluun liittyvissä prosesseissa; TOTEAA, että asiaankuuluvilla kansainvälisillä ja alueellisilla foorumeilla, kuten Unescon Ihminen ja biosfääri -ohjelmassa ja siihen kuuluvassa biosfäärialueiden maailmanlaajuisessa verkostossa saadut kokemukset ja toteutetut toimet ovat olennaisen tärkeitä;

Meri- ja rannikkoalueiden biodiversiteetti

24. MUISTUTTAA, että Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksen päätöslauselmassa 72/73 vahvistetaan, että Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimus muodostaa oikeudellisen kehyksen, joka on otettava huomioon kaikessa toiminnassa valtamerillä ja merillä;

25. ON TYYTYVÄINEN edistykseen suojelualueiden perustamisessa meri- ja rannikkoalueille asiaankuuluvien tieteellisten ja teknisten tietojen, kuten EBSA-prosessin yhteydessä kerättyjen tietojen, perusteella; KANNATTAA Mustallamerellä ja Kaspiamerellä sekä Itämerellä järjestetyistä kahdesta EBSA-alueita koskevasta työpajasta laadittujen yhteenvetoraporttien sisällyttämistä ekologisesti tai biologisesti merkittäviä merialueita koskevaan EBSA-rekisteriin, ja KANNATTAA sitä, että kehitetään mahdollisuuksia muuttaa EBSA-alueiden kuvauksia ja laatia kuvauksia uusista EBSA-alueista; EBSA-alueiden monenvälinen kuvausprosessi sekä EBSA-alueiden tieteellinen ja tekninen ulottuvuus olisi jatkossa otettava täysimääräisesti huomioon biodiversiteettisopimuksen puitteissa tehtävässä EBSA-alueita koskevassa työssä;
26. VAHVISTAA periaatteen, jonka mukaan uusia EBSA-alueita koskevien kuvausten laatimisessa ja olemassa olevien EBSA-alueiden kuvausten muuttamisessa on kunnioitettava kaikilta osin rannikkovaltioiden suvereniteettia, täysivaltaisia oikeuksia ja lainkäyttövaltaa;
27. KEHOTTAO osapuolia jatkamaan ponnistelujaan biologisen monimuotoisuuden suojelemiseksi kylmän veden alueilla, estämään ja hillitsemään meren roskaantumisen ja mikromuovin vaikutuksia sekä puuttumaan niihin vaikutuksiin, joita syvänmerenpohjan kaivostoiminnalla saattaa olla merialueiden biodiversiteettiin; KANNUSTAA myös jatkamaan toimia, joiden tavoitteena on välttää, minimoida ja lieventää ihmisen toiminnan aiheuttaman vedenalaisen melun vaikutukset meri- ja rannikkoalueiden biodiversiteettiin, ja toteuttamaan merten aluesuunnittelua niiden tietojen perusteella, jotka toimeenpaneva sihteeristö on kerännyt ja koonnut yhteen;
28. KEHOTTAO osapuolia ja muita hallituksia hyödyntämään biodiversiteetin valtavirtaistamisesta kalastuksessa koottua tietoa soveltamalla kalastukseen ekosysteemilähtöistä lähestymistapaa ja ON TYYTYVÄINEN biodiversiteettisopimuksen puitteissa toteutettuihin toimiin ja osallistumiseen meren roskaantumista ja mikromuovia käsittelevään YK:n avoimeen ad hoc -asiantuntijaryhmään;

Synteettinen biologia

29. KOROSTAA, että on ensisijaisen tärkeää seurata synteettisen biologian kehittymistä, genomieditoinnista mahdollisesti seuraavat kehitysaskeleet mukaan lukien, jotta voidaan tukea tulevaisuuden näkymien kartoitusta, ja TOISTAA, että yleissopimuksen ja sen pöytäkirjojen mukaan synteettiseen biologiaan liittyvissä kysymyksissä on noudatettava koordinoitua, kohdennettua ja päällekkäisyyksiä välttävää lähestymistapaa;
30. VAHVISTAA, että käsiteltäessä synteettisen biologian avulla aikaansaatuja organismeja, komponentteja ja tuotteita, erityisesti geeniajuritekniikalla muokattuja eliöitä, olisi sovellettava ennalta varautuvaa lähestymistapaa, sellaisena kuin se on kuvattu yleissopimuksen johdanto-osassa; TOTEAA tässä yhteydessä, että tällaiset eliöt voivat vaikuttaa haitallisesti biodiversiteettiin;

Digitaalinen sekvenssitietokanta

31. KOROSTAA haluavansa jatkaa keskusteluja "digitaalisesta sekvenssitietokannasta" (DSI) muiden osapuolten kanssa; OTTAEN HUOMIOON, että digitaalista sekvenssitietokantaa ei ole määritelty vaan se on työnimi, KEHOTTAÄ kaikkia yleissopimuksen osapuolia syventämään tietämystään asiasta ja siihen liittyvistä näkökohdista (kuten tietokantoja tai jäljitettävyyssjärjestelmiä koskevista käytännöistä ja terveyteen liittyvistä näkökohdista) sekä laajentamaan tietämystään digitaalisen sekvenssitietokannan käytön mahdollisista vaikutuksista yleissopimuksen kaikkiin kolmeen tavoitteeseen;

Haitalliset vieraslajit

32. ON HUOLESTUNUT heikosta edistymisestä Aichin tavoitteen 9 saavuttamisessa ja KOROSTAA, että priorisointi on edelleen tarpeen haitallisia vieraslajeja koskevien toimien osalta; pitää tervetulleena täydentävää vapaaehtoista ohjeistusta haitallisten vieraslajien tahattoman tuonnin välttämiseksi elävien organismien kaupan yhteydessä;

33. ON TYYTYVÄINEN ehdotukseen, jonka mukaan perustetaan verkkofoorumi ja – varojen saatavuudesta riippuen – tekninen ad hoc -asiantuntijaryhmä kattamaan ne alueet, jotka eivät kuulu biologista monimuotoisuutta ja ekosysteemipalveluja käsittelevän hallitustenvälisen foorumin (IPBES) tulevan, haitallisia vieraslajeja ja niiden hallintaa koskevan temaattisen arvioinnin piiriin ja joita ovat esimerkiksi kustannus-hyötyanalyysi, kustannustehokkuuden tarkastelu ja sähköinen kaupankäynti;

Pölyttäjät

34. ON ERITTÄIN HUOLESTUNUT luonnonvaraisten pölyttäjien määrän vähenemisestä, sillä ne ovat ehdottoman tärkeitä biologisen monimuotoisuuden suojelun, luonnon maaekosysteemien toiminnan ja keskeisten ekosysteemipalvelujen tarjoamisen, kuten ruoan tuotannon, kannalta;
35. KEHOTTA sen vuoksi toteuttamaan tehokkaita toimenpiteitä, joilla puututaan pölyttäjien määrän vähenemiseen, ja tähän liittyen SUHTAUTUU MYÖNTEISESTI komission äskettäin antamaan tiedonantoon pölyttäjiä koskevasta EU:n aloitteesta sekä sen tavoitteisiin; tiedonannossa peräänkuulutetaan yhdenmukaista lähestymistapaa sekä nykyisten välineiden ja politiikkojen tehokkaampaa hyödyntämistä; SUHTAUTUU MYÖNTEISESTI myös sen kolmeen prioriteettiin, joiden tavoitteena on torjua pölyttäjien määrän vähenemistä EU:ssa ja osallistua maailmanlaajuisiin suojelutoimiin, kuten biodiversiteettisopimuksen mukaiseen pölyttäjien suojelua ja kestäväää käyttöä koskevan aloitteen toimintasuunnitelmaan 2018–2030;
36. SUHTAUTUU MYÖNTEISESTI CBD COP 13 -kokouksessa perustettuun pölyttäjiä suojelevien maiden ryhmittymään (Coalition of the Willing for Pollinators) ja KANNUSTAA muita biodiversiteettisopimuksen osapuolia liittymään siihen ja toteuttamaan toimenpiteitä pölyttäjien suojelemiseksi;
37. KEHOTTA EU:ta ja sen jäsenvaltioita toteuttamaan pikaisesti asiaankuuluvia toimia ja sisällyttämään vuoden 2020 jälkeiseen EU:n poliittiseen kehykseen pölyttäjien tarpeet ja toimenpiteet, joilla puututaan niiden määrän vähenemisen syihin, joita ovat muun muassa elinympäristöjen häviäminen ja pölyttäjille haitallisten torjunta-aineiden käyttö; KOROSTAA, että on tärkeää paikata tietämyksessä olevat aukot sekä koota ja jakaa tietoa pölyttäjistä tasapuolisemmin; KOROSTAA myös, että pölyttäjien toiminnan seuraaminen pitkällä aikavälillä on tärkeää, jotta voidaan arvioida niiden tilaa ja niihin liittyviä kehityssuuntauksia;

II LUKU – Cartagenan bioturvallisuuspöytäkirja

38. KOROSTAA, että kaikkien osapuolten olisi pantava pöytäkirja tosiasiallisesti täytäntöön sekä jatkettava siihen liittyvän strategisen suunnitelman 2011–2020 täytäntöönpanoa, jotta työskentelyä synergian, johdonmukaisuuden ja tuloksellisen yhteistyön lisäämiseksi kaikilla tasoilla jatketaan ja tehostetaan johdonmukaisesti, ja KANNUSTAA osapuolia ja PYYTÄÄ muita hallituksia sisällyttämään bioturvallisuuden kansallisiin strategioihinsa ja toimintasuunnitelmiinsa sekä asiaa koskeviin alakohtaisiin ja monialaisiin politiikkoihin, suunnitelmiin ja ohjelmiin;
39. ON TYYTYVÄINEN biodiversiteettisopimuksen nojalla toteutettuihin toimiin kattavan vuoden 2020 jälkeisen biodiversiteettikehyksen kehittämiseksi ja KOROSTAA tarvetta sisällyttää Cartagenan pöytäkirja tähän prosessiin;
40. KOROSTAA, että on tärkeää kehittää Cartagenan bioturvallisuuspöytäkirjaa koskevalle strategiselle suunnitelmalle 2011–2020 jatkotoimia, jotka liittyvät tiiviisti vuoden 2020 jälkeiseen maailmanlaajuiseen biodiversiteettikehykseen ja täydentävät sitä¹, jotta voidaan varmistaa pöytäkirjan tehokas täytäntöönpano vuoden 2020 jälkeen;
41. PANEE HUOLESTUNEENA MERKILLE kolmansien kansallisten raporttien osalta heikomman toimittamisasteen, ja KEHOTTAÄ Cartagenan pöytäkirjan osapuolia, jotka eivät ole vielä toimittaneet kansallista raporttiaan, tekemään niin mahdollisimman pian;
42. ON TYYTYVÄINEN Cartagenan pöytäkirjan neljännen arvioinnin ja uudelleentarkastelun yhdistämiseen vuosia 2011–2020 koskevan strategian loppuarviointiin sekä ehdotettuun prosessiin; ja KOROSTAA, että valvontakomitean ja valmiuksien kehittämisen yhteysryhmän on tärkeää osallistua tähän prosessiin;

¹ Jatkotoimien olisi tuettava vuoden 2020 jälkeisen biodiversiteettikehyksen täytäntöönpanoa ja sisällettävä konkreettisia toimia ja prioriteetteja Cartagenan pöytäkirjan täytäntöönpanemiseksi.

43. PANEE MERKILLE bioturvallisuuden tiedonvälitysjärjestelmän keskeisen roolin pöytäkirjan täytäntöönpanossa ja TOISTAA, että kaikkien osapuolten on tärkeää kirjata kaikki vaaditut tiedot, jotta voidaan helpottaa bioturvallisuutta koskevien tietojen saatavuutta ja parantaa kokemustenvaihtoa, sekä PAINOTTAA bioturvallisuuden tiedonvälitysjärjestelmän epävirallisen neuvoa-antavan komitean työn merkitystä järjestelmän jatkuvan tehostamisen varmistamisessa;
44. TOISTAA, että ympäristöriskien arviointi on ratkaisevan tärkeää tehtäessä eläviin muunneltuihin organismeihin liittyviä päätöksiä, ja ON TYYTYVÄINEN toimiin, joita riskinarviointia ja -hallintaa käsittelevä avoin verkkofoorumi on toteuttanut kokousten välillä, ja keskusteluihin, joita on käyty avustavassa toimielimessä tieteellistä, teknologista ja teknistä neuvontaa varten;
45. ON TYYTYVÄINEN työhön, jota sosioekonomisia näkökohtia käsittelevä teknisten asiantuntijoiden ad hoc -työryhmä on tehnyt kokousten välillä;
46. TOISTAA, että valmiuksien kehittämistoimia on jatkettava Cartagenan pöytäkirjan täytäntöönpanon tukemiseksi;
47. ON TYYTYVÄINEN korjaamisvastuuta koskevan Nagoya-Kuala Lumpurin lisäpöytäkirjan voimaantuloon ja KOROSTAA, että sen tehokas täytäntöönpano on tärkeää;
48. ON TYYTYVÄINEN lisäpöytäkirjan ratifiointiin ja KEHOTTAÄ kaikkia Cartagenan pöytäkirjan osapuolia, jotka eivät ole ratifioineet sitä tai liittyneet siihen, tekemään niin mahdollisimman pian;
49. VETOAA COP-MOP 9 -kokoukseen, jotta se toteuttaisi tarpeelliset toimet ja tekisi tarpeelliset päätökset Cartagenan pöytäkirjaa koskevan kehyksen vahvistamiseksi ja panemiseksi täytäntöön:
- a) kehottamalla osapuolia, jotka eivät vielä ole toimittaneet kolmatta kansallista raporttiaan tai täydellistä raporttia, tekemään niin mahdollisimman pian;

- b) päättämällä perustaa jäsennellyn prosessin elävien muunnettujen organismien riskinarviointia koskevien kysymysten määrittämiseksi ja priorisoimiseksi, jotta niitä voitaisiin tarkastella COP-MOP-kokouksissa ja kehittää lisäohjeistusta näihin kysymyksiin liittyvää riskinarviointia varten; laajentamalla avointa verkkofoorumia ja perustamalla riskinarviointia käsittelevä teknisten asiantuntijoiden ad hoc -työryhmä, jolla on selkeä tehtävänmäärittäminen tätä tarkoitusta varten;
- c) panemalla merkille sosioekonomisia näkökohtia käsittelevän teknisten asiantuntijoiden ad hoc -työryhmän työskentelyn tulokset ja harkitsemalla aiheellisia lisätoimia Cartagenan bioturvallisuuspöytäkirjaan liittyvän strategisen suunnitelman 2011–2020 toimintatavoitteen 1.7 saavuttamiseksi sosioekonomisten näkökohtien osalta laajentamalla sosioekonomisia näkökohtia käsittelevän teknisten asiantuntijoiden ad hoc -työryhmän toimeksiantoa tähän mennessä kehitetyn ohjeistuksen täydentämiseksi;
- d) harkitsemalla asianmukaisia jatkotoimia niiden koottujen tietojen pohjalta, jotka liittyvät elävien muunnettujen organismien tahattomiin valtioiden rajat ylittäviin siirtoihin, kiireellisiin toimenpiteisiin ja elävien muunnettujen organismien havaitsemiseen ja tunnistamiseen sekä elävien muunnettujen organismien kauttakulkuun ja suljettuun käyttöön;
- e) tekemällä päätöksen prosessista sellaisten jatkotoimien kehittämiseksi Cartagenan bioturvallisuuspöytäkirjaa koskevalle strategiselle suunnitelmalle 2011–2020, jotka liittyvät tiiviisti vuoden 2020 jälkeiseen maailmanlaajuiseen biodiversiteettikehykseen ja täydentävät sitä²;
- f) tekemällä päätöksiä, jotka edistävät korjaamisvastuuta koskevan Nagoya-Kuala Lumpurin lisäpöytäkirjan tehokasta täytäntöönpanoa;

III Luku – Geenivarojen saantia ja saatavuutta sekä niiden käytöstä saatavien hyötyjen jakoa koskeva Nagoyan pöytäkirja

50. KEHOTTAÄ niitä biodiversiteettisopimuksen osapuolia, jotka eivät ole vielä ratifioineet Nagoyan pöytäkirjaa tai liittyneet siihen, tekemään niin, ja KEHOTTAÄ niitä EU:n jäsenvaltioita, jotka eivät ole vielä tehneet niin, nopeuttamaan asiaa koskevia toimiaan mahdollisimman pikaisesti;

² Jatkotoimien olisi tuettava vuoden 2020 jälkeisen biodiversiteettikehyksen täytäntöönpanoa ja sisällettävä konkreettisia toimia ja prioriteetteja Cartagenan pöytäkirjan täytäntöönpanemiseksi.

51. KEHOTTAÄ kaikkia pöytäkirjan osapuolia tehostamaan toimiaan Nagoyan pöytäkirjan täyden täytäntöönpanon varmistamiseksi luomalla asiaankuuluvat kansalliset institutionaaliset rakenteet ja hyväksymällä ja panemalla täytäntöön lainsäädännöllisiä, hallinnollisia tai poliittisia toimenpiteitä, mukaan lukien toimenpiteet sen noudattamiseksi ja tarvittaessa avoimet geenivarojen saantia ja saatavuutta koskevat vaatimukset, ja MUISTUTTAA, että GEF-rahoitusta on saatavilla sellaisten lainsäädäntö- ja sääntelykehysten ja hallinnollisten menettelyjen käyttöönottoa varten, jotka mahdollistavat Nagoyan pöytäkirjan määräysten mukaisen geenivarojen saannin ja saatavuuden ja hyötyjen jaon;
52. KOROSTAA, että geenivarojen saantia ja saatavuutta ja hyötyjen jakoa koskevan tiedonvälitysjärjestelmän täysimääräinen käyttö on olennaisen tärkeää Nagoyan pöytäkirjan tuloksellisen täytäntöönpanon kannalta, ja KEHOTTAÄ siksi kaikkia osapuolia julkistamaan ja päivittämään Nagoyan pöytäkirjassa vaaditut tiedot kyseisessä tiedonvälitysjärjestelmässä sekä KANNUSTAA osapuolia ja ei-osapuolia saattamaan kaikki geenivarojen saantia saatavuutta ja hyötyjen jakoa koskevat tiedot, joita Nagoyan pöytäkirjan tuloksellinen täytäntöönpano edellyttää, myös parhaat käytännöt ja kokemukset, saataville tiedonvälitysjärjestelmään;
53. KOROSTAA, että on luotava edellytykset sellaisen tutkimuksen edistämiseksi ja kannustamiseksi, joka edistää biologisen monimuotoisuuden suojelua ja kestäväää käyttöä, ja KOROSTAA, että biodiversiteettisopimuksen osapuolten olisi harkittava yksinkertaistettuja toimenpiteitä geenivarojen saannin ja saatavuuden edistämiseksi ei-kaupallisia tarkoituksia varten, pohdittava geenivarojen merkitystä elintarvikkeille ja maataloudelle ja niiden erityistä roolia ruokaturvan kannalta sekä kiinnitettävä asianmukaista huomiota ihmisten, eläinten tai kasvien terveyttä uhkaaviin tai vahingoittaviin hätätilanteisiin siinä yhteydessä, kun ne laativat ja panevat täytäntöön geenivarojen saantia ja saatavuutta ja hyötyjen jakoa koskevaa lainsäädäntöään tai sääntelyvaatimuksiaan;
54. ON VALMIS ja halukas edistämään uusin toimin sitä merkittävää kansainvälistä työtä, joka liittyy pöytäkirjan täytäntöönpanon kannalta olennaisiin toimenpiteisiin, joita ovat muiden muassa geenivarojen saantia ja saatavuutta ja hyötyjen jakoa koskevan tiedonvälitysjärjestelmän parantaminen, valmiuksien kehittäminen ja tietoisuuden lisääminen;

55. ON TYYTYVÄINEN täytäntöönpanoa varten perustetun avustavan toimielimen (SBI 2) suosituksiin, erityisesti Nagoyan pöytäkirjan vaikuttavuuden arviointia ja uudelleentarkastelua sekä geenivarojen saantiin ja saatavuuteen ja hyötyjen jakoon liittyviä kansainvälisiä välineitä koskeviin suosituksiin, ja TOISTAA halukkuutensa keskustella vielä Nagoyan pöytäkirjan 10 artiklaan liittyvistä kysymyksistä ottaen huomioon, että pöytäkirjan täytäntöönpanosta tarvitaan enemmän käytännön kokemusta.
